

Шоков Николай Николаевич

СЕМАНТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ И ПРИЕМЫ КОМИЧЕСКОГО

В статье раскрывается семантический механизм комического. Автор рассматривает условия, необходимые для того, чтобы возник комический эффект (наличие у дискурса двух семантических планов; приятность скрытого смысла реципиенту, наличие творческого акта, совершаемого реципиентом; наличие у автора дискурса и реципиента общей апперцептивной базы), а также демонстрирует основные приемы комического.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/46.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 7(73): в 3-х ч. Ч. 1. С. 170-173. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/7-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phi@gramota.net

10. Савицкая Л. С. Никнейм (ник) как средство выражения модуса высказывания (на материале интернет-дневников) // Мир русского слова. 2009. № 1. С. 58-61.
11. Суперанская А. В. Как вас зовут? Где вы живете? М.: Наука, 1964. 94 с.
12. Церахто Е. В. Семантические особенности никнеймов (на материале англоязычных спортивных форумов) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sworld.com.ua/konferm1/190.pdf> (дата обращения: 17.03.2017).
13. Asmolov A. G., Asmolov G. A. From We-media to I-media: identity transformations in the virtual world // Psychology in Russia: State of the Art. M.: Russian Psychological Society, Lomonosov Moscow State University, 2009. Vol. 2. P. 101-123.
14. <http://gawker.com> (дата обращения: 24.03.2017).
15. <http://mashable.com> (дата обращения: 25.03.2017).
16. <http://www.livejournal.com> (дата обращения: 22.03.2017).
17. <http://zalo.me> (дата обращения: 22.03.2017).
18. <https://lifehacker.ru> (дата обращения: 22.03.2017).
19. <https://techcrunch.com> (дата обращения: 22.03.2017).
20. <https://twitter.com> (дата обращения: 23.03.2017).
21. <http://vietnamese-cuisine.com> (дата обращения: 21.03.2017).
22. Starks D., Taylor-Leech K. A research project on nicknames and adolescent identities // New Zealand Studies in Applied Linguistics. 1997. № 17(2). P. 87-97.
23. Tsepkova A. Nicknames and culture: Analysing anthroponymic nicknames, reflecting cultural realia // Name and Naming: proceedings of the second International Conference on Onomastics: onomastic in contemporary public space (Baia Mare. May 9-11. 2013). Cluj-Napoca: Argonaut, 2013. P. 831-838.

PECULIARITIES OF NICKNAMES FORMATION AND USING GENDER-NEUTRAL NICKNAMES BY YOUNG PEOPLE ON VIRTUAL COMMUNICATIVE PLATFORMS

Chyong Tkhi Suan Khyong

*Moscow State Pedagogical University
xuanhuong203@gmail.com*

Kiseleva Alina

*Lomonosov Moscow State University
yapluss@yandex.ru*

The article is devoted to the description of one of the dynamically developing areas of modern linguistics – virtual anthroponomy, which is considered in the system of sociocultural changes. The peculiarities of creating nicknames are analyzed. With the help of the experiment the main features of gender-neutral nickonyms are analyzed.

Key words and phrases: nickname; nick; nickonym; anthroponym; linguopersonology; sociolinguistics.

УДК 81:38

В статье раскрывается семантический механизм комического. Автор рассматривает условия, необходимые для того, чтобы возник комический эффект (наличие у дискурса двух семантических планов; приятность скрытого смысла реципиенту, наличие творческого акта, совершаемого реципиентом; наличие у автора дискурса и реципиента общей апперцептивной базы), а также демонстрирует основные приемы комического.

Ключевые слова и фразы: комическое; комический эффект; семантический механизм комического; приемы комического; юмор; смех.

Шоков Николай Николаевич, к. филол. н., доцент
*Белгородский университет кооперации, экономики и права
nikos1954@mail.ru*

СЕМАНТИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ И ПРИЕМЫ КОМИЧЕСКОГО

Когда человек смеется, его на мгновение захлестывает ощущение счастья, поэтому комическое высоко ценится людьми и находит широкое применение и в устном бытовом общении, и в литературных текстах.

Комическое – это способность дискурса вызывать у адресата бурную радость, порождающую смех.

Под дискурсом мы понимаем не только вербальное высказывание, но и воспринятый и осмысленный реципиентом эпизод из реальной жизни или из фильма.

Существуют десятки теорий комического [3]. Многие из них содержат зерна истины, но ни одна из них не дает исчерпывающего объяснения всех случаев смешного. Цель нашей статьи – описать семантический механизм и приемы комического.

Чтобы возник комический эффект, необходимо наличие нескольких условий.

Первое – наличие у дискурса минимум двух семантических планов: буквальный поверхностный смысл и скрытый глубинный смысл. Буквальный смысл, складывающийся из значений слов, образующих высказывание, является знаком (признаком, деталью) скрытого смысла. Приведем пример.

Эрцгерцогиня Мария Антуанетта водила маленького Моцарта по дворцу. В одном из залов мальчик поскользнулся на паркете и упал. Мария Антуанетта помогла ему встать.

– *Вы очень добры, – сказал юный музыкант. – Я обещаю на вас жениться.*

Эрцгерцогиня рассказала об этом своей матери – императрице.

Улыбаясь, императрица спросила «жениха»:

– *Почему ты хочешь жениться на ее высочестве?*

– *Из благодарности, – ответил Моцарт [5, с. 204].*

Комический эффект производит ответ Моцарта: «**Из благодарности**». Буквальный смысл прозрачен: юный Моцарт выражает желание жениться из благодарности на эрцгерцогине за то, что она помогла ему встать с пола. Скрытый смысл: юный Моцарт наивен, простодушен, не знает норм, правил высшего общества, искренне убежден, что осчастливит эрцгерцогиню, женившись на ней.

Второе условие – скрытый смысл должен быть приятен реципиенту. Более всего человеку, существу эгоистичному, приятно все то, что повышает его самооценку и вызывает чувство превосходства над другими людьми. Истинную радость человеку доставляет осознание недостатков и отрицательных черт других людей (глупость, рассеянность, жадность, невежество, трусость, лень, болтливость, тщеславие, безволие, слишком высокий либо слишком низкий рост, избыточный вес, худоба, высокопарность, педантичность, надменность, неряшливость и т.д.). Приведем пример.

Поэт Апухтин был близорук. Однажды он нечаянно толкнул молодого человека. Тот сквозь зубы процедил:

– *Дурак!*

Апухтин приподнял шляпу, учтиво раскланялся и отрекомендовался:

– *А я Апухтин [1, с. 14].*

Скрытый смысл фразы Апухтина: молодой человек, оскорбивший поэта, – дурак.

Не менее сильное чувство радости возникает у человека тогда, когда он узнает о неприятностях других людей, особенно конкурентов, соперников, врагов, антипатичных людей, людей, вызывающих зависть. В качестве примера приведем любимый анекдот Фрейда.

Один князь объезжал свои владения и заметил в толпе крестьян человека, похожего на него самого. Он подозвал его и спросил, смеясь:

– *Служила ли твоя мать в моем дворце?*

– *Нет, ваша светлость, мать не служила, а вот мой отец – служил, – ответил крестьянин [11, с. 77].*

Комический эффект производит фраза «**Нет, ваша светлость, мать не служила, а вот мой отец – служил**».

Скрытый смысл ее: князь – сын крестьянина, а его мать – блудница, имевшая интимную связь с простым крестьянином.

Почему же подтекст данной фразы вызывает у реципиента радость, порождающую смех? Слушателю приятно осознать, что высокомерный князь, хотевший посмеяться над бедным крестьянином, выставив его мать блудницей, а крестьянина – человеком, рожденным от порочной связи, сам является внебрачным сыном крестьянина.

Удовольствие доставляет человеку и осознание своих достоинств. Министр Бисмарк удивлялся, как у такого мудрого человека может быть такая глупая жена. Канцлер ответил, что его ума вполне хватает и на него, Бисмарк, и на его жену [1, с. 24]. Скрытый смысл фразы: у Бисмарка – гигантский ум.

Третье условие возникновения комического эффекта – наличие творческого акта: по буквальному смыслу реципиент должен мгновенно «расшифровать» скрытый смысл. Приведем пример.

У Вольтера был друг врач, с которым он охотно проводил свои вечера, когда был здоров. Но стоило ему заболеть, как он немедленно писал врачу записку:

– *Любезный доктор! Пожалуйста, сегодня не приходите: я болен! [Там же, с. 36].*

Просьба Вольтера противоречит общепринятым нормам. Обычные люди приглашают врача тогда, когда больны. Вольтер же общается с врачом, когда здоров. Его поведение абсурдно.

Чтобы возник комический эффект, реципиент мгновенно должен уловить скрытый смысл записки, который сам ее автор, конечно, в нее не вкладывал: великий писатель и философ Вольтер – чудаковатый, странный человек, не от мира сего.

Почему не возникает комический эффект, если прямо назвать недостаток человека, который является предметом шутки? Например, почему нас не смешит фраза «Вольтер был странным человеком, чудаком»? Причина состоит в том, что в восприятии такой фразы не участвует воображение. Только воображение способно создать образы и возбудить разнообразные чувства. Только тогда, когда реципиент совершает творческий акт при восприятии дискурса, осознание недостатка другого индивида становится источником комического. Если у человека нет богатого воображения, то он не способен совершить творческий акт и, следовательно, воспринять комическое.

Четвертое условие – наличие у автора шутки и реципиента общей апперцептивной базы, т.е. общих предварительных знаний, сведений, житейского опыта. Если же реципиент не обладает знаниями, на которые опирается автор комического дискурса, то комического эффекта не возникает. В качестве иллюстрации приведем отрывок из записок действительного статского советника Козерогова, созданного воображением А. П. Чехова:

3 марта. Весенний перелет птиц уже начался: вчера видел воробьев. Привет вам, пернатые дети юга... [13, с. 35].

Подтекст фразы: статский советник Козерогов – полный невежда. Но если реципиент не знает, что воробьи не являются перелетными птицами, то он не уловит скрытый смысл этой фразы.

В живом непосредственном общении сама речевая ситуация содержит общую апперцептивную базу, необходимую для восприятия скрытого смысла. Но если непосредственного контакта между автором высказывания, производящего комический эффект, и реципиентом нет, то прежде чем написать ключевую фразу, автор предварительно сообщает реципиенту информацию, необходимую для ее восприятия.

Знаки-признаки, по которым реципиент мгновенно расшифровывает скрытый смысл дискурса, автор комического создает с помощью разнообразных приемов. К числу основных относятся следующие:

1. Прямая речь персонажа, содержащая ошибку. Ошибка может быть языковой, фактической, логической. Приведем пример логической ошибки.

В самый солнцепек, вернувшись домой, Хаджа Насреддин попросил жену: «Принеси-ка мне миску простокваши! Нет ничего полезней и приятней для желудка в такую жару!» Жена ответила: «Миску! Да у нас даже ложки простокваши нет в доме!» Насреддин сказал: «Ну и ладно, ну и хорошо, что нет. Простокваша вредна человеку». «Странный ты человек, – сказала жена, – то у тебя простокваша полезна, то вредна. Какое из твоих мнений правильно?» Он ответил: «Если она есть дома, правильно первое, а если ее нет, правильно второе» [10, с. 83].

Мы видим, что Хаджа Насреддин сознательно нарушил один из основных законов логики – закон противоречия. С одной стороны, логическая ошибка позволила ему избежать ссоры с женой, которую он, по всей вероятности, не обеспечил деньгами для покупки простокваши, с другой стороны, его кредо, основанное на нарушении закона противоречия, позволяет ему ощущать себя счастливым, как бы ни складывались обстоятельства. В результате дискурс приобрел скрытый смысл: Хаджа Насреддин – обаятельный хитрец.

2. Описание нелепого поступка, абсурдного поведения, проявляющихся в нарушении человеком этических норм или правил этикета, принятых в социуме, к которому принадлежит реципиент.

Композитор А. П. Бородин был очень рассеянным человеком. Как-то он пригласил к себе на вечер гостей. Они исполнили его произведения, ужинали, беседовали. Вдруг Бородин встал, надел пальто и стал прощаться.

– *Куда это вы, Александр Прокофьевич?*

– *Будьте здоровы, некогда, уже время быть дома. У меня завтра лекция...*

Раздался смех, и только тогда хозяин дома понял, что он у себя дома [5, с. 36].

Как видим, Бородин (правда, невольно) нарушил нормы этикета, принятые в культурном обществе: его попытка уйти из собственного дома, с одной стороны, свидетельствует о его профессорской рассеянности, вызванной высокой концентрацией мысли на предмете обдумывания, а с другой стороны, содержит неприличный сигнал гостям, что они засиделись и что им пора уходить.

3. Прием речевой маски. Он состоит в том, что говорящий воспроизводит манеру речи кого-нибудь – бюрократа, иностранца, пьяницы, приезжего из деревни, малокультурного простачка и т.д. Этот прием любил применять в бытовом общении А. П. Чехов. У него было много разнообразных «масок». Одна из них – прокурор. Он облачался в прокурорский мундир и произносил обвинительную речь против своего друга Левитана. Чехов обвинял художника и в уклонении от воинской повинности, и в тайном винокурении, и в содержании тайной кассы ссуд. Шутовская речь писателя заставляла присутствующих умирать от хохота [14, с. 12].

4. Смещение стилей. Это прием состоит в пародийном столкновении элементов разных стилей: разговорного и официально-делового, разговорного и научного, профессионального и т.д. Приведем пример.

Однажды писатель Олеша отказался подписать договор с издательством, заявив:

– *Вот тут у вас написано: «Олеша Юрий Карлович, именуемый в дальнейшем “автор”». Это меня не устраивает.*

– *А как бы вы хотели? – спросили его.*

– *Я хочу так: «Олеша Юрий Карлович, именуемый в дальнейшем “Юра”» [1, с. 107].*

Олеша, безусловно, сознательно смешал официально-деловой и разговорно-бытовой стили, что и привело к комическому эффекту. Подтекст: человек, образ которого создает Олеша, – невежда, не владеющий нормами литературного языка.

5. Ирония. Этот прием состоит в том, что скрытый смысл высказывания противоположен буквальному смыслу. Например, Гоголь дает такое описание Миргорода: «Если будете подходить к площади, то, верно, на время остановитесь полюбоваться видом: на ней находится лужа, удивительная лужа! Единственная, какую вам только удавалось видеть! Она занимает почти всю площадь. Прекрасная лужа!» [2, с. 372].

Буквальный смысл пассажа: Миргород прекрасен, его достопримечательности необыкновенны. Но скрытый смысл: в городе царит запустение и бескультурье, городские власти бездействуют.

6. Реализация сразу двух значений полисеманта. Автор может поместить многозначное слово в такой контекст, в котором актуализируются оба его значения: *Дети – цветы жизни. Не давайте им, однако, распускаться* [6, с. 339]. Слово **распускаться** употреблено здесь в значениях: 1) раскрываться (о цветках); 2) становиться недисциплинированным.

7. Создание окказионализма, с помощью которого описывается негативный признак объекта изображения. Пушкин написал эпиграмму на Кюхельбекера: *За ужином объелся я, // А Яков запер дверь оплошно. // Так было мне, мои друзья, // И кюхельбекерно и тошно* [9, с. 133].

8. Сравнение. Описать негативный признак предмета можно и с помощью сравнения: *Вот вы, женщина, – на вас белила густо, // Вы смотрите устрицей из раковин вещей* [7, с. 50].

9. Гиперболизация. Этот прием производит комический эффект тогда, когда происходит значительное преувеличение какого-либо недостатка, отрицательной черты объекта описания. В рассказе «Сельские

эскулапы» Чехов создает портрет фельдшера Глеба Глебыча, «не *умывавшегося и не чесавшегося со дня своего рождения*» [12, с. 196].

10. Аллюзия, которая представляет собой стилистическую фигуру, содержащую намек на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закрепленный в памяти людей. Например, пародийными аллюзиями начинена проза Венедикта Ерофеева. В качестве примера приведем аллюзию на стихотворение в прозе Тургенева «Русский язык»: *Зато у моего народа – какие глаза! <...> В дни сомнений, во дни тягостных раздумий, в годину любых испытаний и бедствий эти глаза не сморгнут. Им все божья роса* [4, с. 5].

11. Замена ключевого слова его антонимом в высказываниях, отражающих общепринятые взгляды, порождает парадоксы, например: *Женщины любят нас за наши недостатки. Если у нас их окажется достаточно количество, они готовы все нам простить, даже наш гигантский ум.* Оскар Уайльд [6, с. 229].

12. Существует ряд приемов комического, связанных с творческим использованием фразеологизмов. Один из них – употребление фразеологизма в буквальном этимологическом значении. Мастерски использовал этот прием немецкий поэт Генрих Гейне. В последние дни Гейне пришел к нему приятель и увидел, как две сиделки перекладывали умиравшего поэта на свежую постель. «Как поживаешь, Генрих?» – спросил его друг. «Недурно, – ответил Гейне. – Как видишь, женщины все еще **носят** меня **на руках**» [5, с. 70].

13. Использование в качестве однородных членов слов, обозначающих логически неоднородные понятия, что приводит к «овеществлению» человека. Приведем пример. Герой «Капитанской дочки» Пушкина рассказывает: *В это время батюшка нанял для меня француза, мосье Бопре, которого выписал из Москвы вместе с годовым запасом вина и прованского масла* [8, с. 232]. В один ряд помещены логически неоднородные понятия – запас вина, прованское масло и гувернер Бопре.

Подведем итоги.

Чтобы возник комический эффект, необходимо наличие нескольких условий:

1. Наличие у дискурса минимум двух семантических планов: буквальный поверхностный смысл и скрытый глубинный смысл.
2. Скрытый смысл должен быть приятен реципиенту.
3. Наличие творческого акта: по буквальному смыслу реципиент должен мгновенно «расшифровать» скрытый смысл.
4. Наличие у автора комического дискурса и реципиента общей апперцептивной базы, т.е. общих предварительных знаний, сведений, житейского опыта.

Приемы комического многообразны. К числу основных относятся следующие: прямая речь персонажа, содержащая ошибку; описание нелепого поступка; прием речевой маски; смешение стилей; ирония; реализация сразу двух значений полисеманта; создание окказионализма; сравнение; гиперболизация; аллюзия; замена ключевого слова широко распространенного высказывания его антонимом; творческое использование фразеологизмов; использование в качестве однородных членов слов, обозначающих логически неоднородные понятия.

Список источников

1. Антология мирового анекдота. От великого до смешного. Киев: Довира, 1996. 415 с.
2. Гоголь Н. В. Собрание сочинений: в 9-ти т. М.: Русская книга, 1994. Т. 2. 493 с.
3. Дземидок Б. О комическом. М.: Прогресс, 1974. 223 с.
4. Ерофеев В. Москва – Петушки. М.: Прометей, 1989. 128 с.
5. Знаменитые шутят. Анекдоты, веселые были / сост. Г. П. Лобарев. М.: Республика, 1994. 415 с.
6. Ларец острословов. М.: Издательство политической литературы, 1991. 511 с.
7. Маяковский. В. В. Сочинения: в 2-х т. М.: Правда, 1987. Т. 1. 766 с.
8. Пушкин А. С. Сочинения: в 3-х т. М.: Художественная литература, 1987. Т. 3. 527 с.
9. Русская эпиграмма. М.: Художественная литература, 1990. 365 с.
10. Сборник упражнений по логике / под ред. А. С. Клевчени и В. И. Бартона. Мн.: Университетское, 1990. 288 с.
11. Фрейд Зигмунд. Остроумие и его отношение к бессознательному. СПб.: Азбука-классика, 2007. 285 с.
12. Чехов А. П. Полное собрание сочинений и писем: в 30-ти т. Сочинения: в 18-ти т. / Академия наук СССР, Институт мировой литературы им. А. М. Горького. М.: Наука, 1974-1983. Т. 1. 607 с.
13. Чехов А. П. Полное собрание сочинений и писем: в 30-ти т. Сочинения: в 18-ти т. / Академия наук СССР, Институт мировой литературы им. А. М. Горького. М.: Наука, 1974-1983. Т. 8. 527 с.
14. Чуковский К. Современники. Портреты и этюды. М.: Молодая гвардия, 1963. 699 с.

THE SEMANTIC MECHANISM AND TECHNIQUES OF THE COMIC

Shokov Nikolai Nikolaevich, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Belgorod University of Cooperation, Economy and Law
nikos1954@mail.ru

In the article the semantic mechanism of the comic is revealed. The author considers the conditions necessary for the comic effect (the discourse with two semantic planes, the pleasantness of the hidden meaning to the recipient, the presence of the creative act performed by the recipient, the common apperceptive base for the author of the discourse and the recipient), and also shows the basic techniques of the comic.

Key words and phrases: the comic; comic effect; semantic mechanism of the comic; techniques of the comic; humor; laugh.